



世界经典童话

(上)

冯化平/主编

向朝晖/插图

天津人民美術出版社
(全国优秀出版社)



策 划 小 雨

责任编辑 谢凤岗 昭富

封面设计 红十月工作室

世界经典童话

天津 人民美术出版社 出版发行

(天津市和平区马场道 150 号)

邮编 300050 电话 (022) 23283867

出版人 刘建平

北京飞达印刷有限责任公司印刷

新华书店 天津发行所经销

2005 年 1 月第 1 版

2005 年 1 月第 1 次印刷

开本 787×960 毫米

1/16

印张 32

印数 1—5000 册

版权所有 侵权必究

定价 38.00 元(上下册)

前言

童话王国简直就是一个多姿多彩的万花筒,在那些语言浅显,妙趣盎然的美丽童话故事里,有的蕴藏着严肃的人生准则,富于哲理,发人深省;有的反映了社会的真实现象,揭露了黑暗、鞭挞了丑恶;有的揭示了大自然的奥秘,使人增长知识,开拓视野。

童话奠定了我们的人生基础,影响着我们的一生。因此应该把那些名篇珍品传给后代,陶冶后代。为此,我们编辑了《世界经典童话》,把世界各国许多童话名篇佳作装在一个美丽的花篮里,让它熠熠闪烁的光辉照耀下一代人茁壮成长,梦幻般地度过金色的童年。

本书除了安徒生、格林的名篇佳外作,还包括豪夫、王尔德、贝洛等人的作品,也包括了世界各国许多民间童话故事,很具有代表性和普遍性。

相信这本《世界经典童话》能够启迪儿童的心灵、陶冶儿童的情操、培养儿童的情趣、丰富儿童的知识、发展儿童的智力,成为广大父母和少年儿童们良好的阅读和收藏物。

目 录

踩着面包走的女孩	(001)
放 鹅 姑 娘	(004)
演木偶戏的人	(009)
渔夫和他的妻子	(012)
幸福的汉斯	(020)
小偷和他的师傅	(023)
杀巨人的英雄	(026)
牙 痛 姑 妈	(031)
蓝 胡 子	(035)
商人佩尔的女婿	(040)
傻 冒 从 商	(046)
卖灰商巴纳西	(048)
小 拇 指	(055)
没有看见什么的阿布纳	(063)
金 山 国 王	(069)
士兵与国王	(074)
皇帝和六弦琴	(077)
封在火炉里的王子	(081)
国王和小偷	(084)
国王和纺织工	(088)

冰 雪 国 王	(091)
牧人制服国王	(094)
糊 涂 国 王	(097)
神秘的宫殿	(099)
密达斯国王	(107)
恶毒的王子	(114)
无所畏惧的王子	(117)
白 熊 王 子	(123)
睡 美 人	(131)
霞 公 主	(136)
恶霸主教的下场	(140)
一个贵族和他的女儿们	(142)
驴耳朵王子	(145)
利尼王子和西柯妮姑娘	(148)
贾纳卡王子的梦	(152)
白德尔王子	(157)
骄傲的公主	(163)
游牧民法官	(166)
樵夫、商人和法官	(168)
森林里的老太婆	(171)
一个鬼魂的选择	(173)
鬼火进城了	(176)
小鬼和太太	(180)
三个手艺人 and 魔鬼	(184)
鬼 迷 亨 利	(186)

树 精	(189)
池塘里的水妖精	(192)
魔鬼的三根金发	(197)
飞天小魔女	(200)
贪心的狼和狡猾的狐狸	(203)
草 驴	(206)
穿靴子的猫	(212)
狐鹿换腿记	(216)
神奇的狐狸爸爸	(219)
乌鸦和狐狸	(222)
紫 丁香	(226)
金 头 鱼	(232)
蝴 蝶	(238)
甲 虫	(240)



踩着面包走的女孩

安徒生

从前，有个叫英格儿的女孩，她虽然是个穷人家的孩子，却长得十分美丽。可是，她也有自己的缺点：即任性又骄傲。她喜欢做一些令人讨厌的游戏，如抓到一只蝴蝶，就撕掉它的两只翅膀，让它像小虫子那样去爬。

她妈妈常常劝她不要这样做，可是她却一点也听不进去。

长大以后，她到另外一个村子里，给有钱的人家做女佣，这家人对她很不错，把她打扮得也像自己的孩子一样漂亮。这样，英格儿更觉得自己了不起，越来越胡闹了。

过了一年，女主人对她说：

“英格儿，你该回去看看你的父母了，我给你带上一条长面包，你把它送给父母，他们一定十分想念你！”

英格儿同意了。她穿上最好的衣服、最漂亮的新皮鞋。当她走到一块沼泽地的时候，要经过泥巴坑和黑水窝，这样会弄脏她的衣服和鞋子的。于是，她干脆把那条长面包放到了泥巴地上，准备踩着面包过去。但是，当她的一只脚刚刚踩在长面包上时，面包与她一齐都沉了下去，直到把她的头全都淹没了。

英格儿沉到哪里去了呢？

原来，她沉到在沼泽地酿酒的那个老魔女那儿去了。当她沉下去的时候，正好掉在老魔女的酒厂里。这里有许多毒蛇和癞蛤蟆，她正巧掉在它



们中间，把她吓得浑身发抖，她紧紧地踩着面包，可是，那条长面包仍拉着她往下沉。

她最后沉到了地狱里，变成了一块冰冷的石头。她虽然变成了石头，可心还是活的，她的头脑还能思考。当她感到饥饿的时候，她多么想把脚下的长面包拿一块来吃，可是，她已经变成了石头人，手脚都不能动了。她饿得实在受不了了，于是，她自己的内脏便互相吃了起来。最后，她的肚子里什么也没有了，全是空空的了。

这时，她听到了妈妈的哭声。接着，她又听到那位女主人在说：

“英格儿太不像话了，她不该把面包踩在脚下，她是要受到惩罚的。”

人们把英格儿的故事讲给孩子们听，教育他们要吸取她的教训，爱惜粮食，千万不能任性胡为。

一天，当人们把英格儿的故事讲给一个小男孩听时，小男孩问道：

“如果英格儿明白了自己的错误，并且永远再不像以前那样，她会得救吗？”

人们说：

“她是不会明白的，因为她不愿意改正自己的错误！”

这些话儿，英格儿都听到了，她在心里想：不，现在我知道自己错了，我不该把面包踩在脚下。我愿意改正错误，请求得到人们的原谅。

当英格儿认识到自己的过失时，一线光明马上射进了黑暗的地狱，照在英格儿的身上，她的身体马上变成了一阵烟雾。一会儿，一只小鸟飞出了地狱，小鸟就是英格儿。

她重新回到了光明温暖的世界里。



放鹅姑娘

格 林

从前，国王死了，由王后代理朝政。王后有一个非常漂亮的女儿，到了出嫁的年龄，王后把她许给遥远的地方的一位王子。

出嫁的日子到了，王后为女儿准备了丰厚的嫁妆，什么贵重家具、金银首饰，总之是应有尽有。另外还派了个侍女陪嫁。公主和侍女各骑一匹马。公主所骑的马叫法拉达，它会说话。

临行的夜晚，王后把女儿叫到面前，用小刀割破手指，让血滴在白布上，然后把白布交给女儿，说：“不要小看了这块布，虽然只有三滴血，但在你危难的时候，它会帮助你，不要丢失了。”

第二天，公主将白布珍藏在胸前，告别王后，带着侍女出发了。公主与侍女走了一小时，公主热得口渴，她对侍女说：“你去用我们从宫里带来的金杯子，到小河里舀点水来，我太渴了。”

侍女说：“你如果真渴得厉害，就自己到水边喝好了，我不愿意做你的侍女。”

公主渴得不能忍受，只好自己来到小河边，她不敢用金杯子，只得伏下身来喝水，她叹口气说：“啊，上帝！”

小白布说：“如果让你母亲知道了，她一定会痛苦的。”

公主性格温柔，默默喝完水，又骑上马往前走。她们走了十几里路，天气晴朗，阳光灼热，公主又觉得口渴，她对侍女说：“你去用金杯子给我弄点水来。”她似乎忘记了侍女的不恭。

侍女骄傲地说：“你口渴，就自己去喝水，我才不愿意侍候你呢！”公主只好下马，走到河边，伏下身来喝水。她边喝水，边哭着说：“啊，上帝！”

小白布听了，叹息地说：“如果你母亲知道了，心里一定很痛苦。”

公主在喝水时，滴有三滴血的小白布从胸前滑落，顺水漂去。公主由于心里紧张，没有察觉，侍女却把一切看在眼里，她心中十分欢喜，因为公主一旦失去小白布便会更加懦弱，如此一来，公主的命运就完全操纵在侍女手中了。



公主回来，又要骑上那匹叫法拉达的马。侍女却说：“法拉达是属于我的，你去骑那匹劣马。”

公主不敢反抗。后来，侍女又蛮横地逼迫公主与她互换衣服，并要公主在露天宣誓，永远不把这件事说出去。法拉达将一切看在眼里，记在心里。

侍女穿着华贵的衣服，骑着会说话的法拉达，公主穿着旧衣服，骑在劣马上，一路来到王宫。

王子听说新娘到了，高兴地从宫里迎出来，扶着侍女下马，把她引上楼梯，公主则留在下面。老国王坐在窗前观望，他看到站在院子里的姑娘更显得气质高贵、文雅沉静、端庄美丽，他马上到王子的房间询问新娘，站在院子里的姑娘是谁。



新娘说：“那是我从宫里带来的侍女，你最好给她找点活干，免得她呆懒了。”

老国王说：“那么，就让她和小昆尔特一道去放鹅好了。”

不久，假新娘对王子说：“亲爱的，你能帮我做一件令我高兴的事吗？”

王子说：“当然，只要你说出来，我会为你做十件。”

假新娘说：“你去叫个杀马的人来，将我骑来的马杀掉，在路上，它把我气坏了。”

假新娘害怕法拉达说出真相，所以下决心杀害它。忠实的法拉达被杀掉了，消息传到公主那里，公主偷偷地找到杀马的屠夫，许诺给他一些钱，请他把马头挂在城门上。城门又大又黑，公主与小昆尔特放鹅，每天都要从这里经过。

早晨，公主同小昆尔特赶着鹅从城门经过。公主望着马头悲伤地说：“唉！法拉达，你竟挂在这里。”

马头说：

“年轻的王后，
你每天从这里走，
一旦你母亲知晓，
一定很难受。”

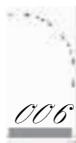
公主听了，默默地赶着鹅群走出城外。她来到草地上，打开头发，头发闪出金光，小昆尔特看到了大为惊奇，他要拔下几根来玩耍。

公主却唱道：

“风儿，你快些跑，
把小昆尔特的帽子吹掉，
待他追帽子回来，
我已把头发梳好。”

公主刚唱完，忽然来了一阵大风，吹掉了小昆尔特的帽子，帽子飞过田野，小昆尔特拼命追赶，等他回来时，公主已将头发梳好了。小昆尔特没有得到金发，心里很不高兴，拒绝与公主交谈。

第二天，他们赶着鹅群再次从黑暗的城门路过。公主看了马头一眼，



说：“唉！法拉达，你竟挂在这里！”

马头说：

“年轻的王后，
你每天从这里走，
一旦你母亲知晓，
一定很难受。”

公主来到草地上，打开头发，小昆尔特急忙跑过来要抓头发，公主立即唱道：

“风儿，你快些跑，
把小昆尔特的帽子吹掉，
待他追帽子回来，
我已把头发梳好。”

于是，风吹起来，小昆尔特的帽子被吹出很远，待到他追帽子回来，公主早已把头发梳理整齐，小昆尔特连一根头发都弄不到。这使得小家伙非常恼火。

晚间回到宫中，小昆尔特面见老国王，说：“我再也不想跟那个女孩一道放鹅了。”

老国王问：“为什么？”

小昆尔特说：“她气了我整整一天，我怎么会还和她在一起。”

老国王说：“你详细说说，到底是怎么回事？”

小昆尔特就把经过城门遇到马头说话，以及公主梳头的种种奇异情况告诉给老国王。老国王听了若有所思地点点头，说：“明天你还要去一天，事情以后再说。”

第三天，老国王悄悄坐在城门后面，他听到了公主与马头的对话，然后又跟到草地，看到了小昆尔特诉说的一切。老国王觉得这个放鹅的女孩有着谜一样的身世，他下决心要弄个水落石出。

晚上，公主回到宫中，老国王把她叫到面前，询问她与马头的对话到底是怎么回事。

公主说：“我曾在露天发过誓，我不敢向您说出我的凄惨身世，更不敢



对任何人倾吐我心中的痛苦，因为，我一旦说出去，就会死掉，而我还不甘心现在死去，我太委屈了。”

不论老国王怎样劝，公主都不敢吐露真情。最后，老国王无可奈何地说：“好吧，既然你不肯对任何人倾吐苦闷，那么你就对火炉去说吧。那不算违背誓言，又可以减轻你的痛苦。去吧，孩子，祝你好运。”

老国王说完就走开了，公主对着火炉号啕大哭，她边哭边说：“我本是一个公主，是凶狠的侍女逼迫我在路上互换了衣服，骑着我会说话的马，冒充新娘，嫁给了王子。还强迫我发誓，不准向任何人说起。火炉啊，有马头作证，它清楚事情的全部经过。”

老国王听了公主的哭诉之后，从门外走进来，命令宫女为公主换上最美的衣服，这才发现，公主是他从没见过的美女。

老国王将儿子唤到面前，指着公主说：“这才是真正的公主，而你娶的那个不过是公主的侍女。”

王子见公主衣冠华贵，透出一种清雅而又高贵的气质，容貌又美丽非凡，立刻相信了老国王的话。老国王立刻命令举行盛大婚礼，王室的亲王和大臣都应邀赴会。假新娘不知发生了什么事，也赶来凑趣。客人们喝酒、跳舞，个个兴高采烈。

这时，老国王请大家安静下来，他要为众人讲一个有趣的故事。于是他讲了公主与侍女的故事。讲完后，老国王问假新娘，应该如何处置这个狠毒的侍女。假新娘说：“应该扒光她的衣服，把她放进钉满钉子的桶里，然后套上马，拖死她。”

老国王说：“很好，就照这个办法来处罚你，因为你就是那个侍女嘛。”判决得到执行。公主从此得到了幸福，但她没有忘记将法拉达埋葬。





演木偶戏的人

安徒生

在一次演出中，木偶戏艺人发现在他的观众中多了一位小观众。这位小观众是工艺学校的学生，他的脑子里有许许多多的奇怪想法。这时，他对木偶戏艺人说：

“我可以做一个小实验，让木偶变成真人，这样你就可以成为一个真正的导演了。”

木偶戏艺人说：

“这可真是一个大胆的想法，如果真有一天能像你所说的那样，我就可以像在大剧场里演戏的著名导演了。我的观众也就不止是一些孩子了。”

说干就干，工艺学校的学生就把所有的木偶全装在了一个匣子里，并将木匣子绑在了木偶艺人的背上，然后又让他钻到了一个螺旋形的机器里。

木偶艺人进去后，机器便开始动了起来。他被转了几十个圈子，接着便被抛了出来，直直地躺在地板上。当他还没有弄明白到底是怎么回事时，他的那些木偶竟真地一个个变成真人，从他的背上下来了。

木偶们成了有名的艺术家，木偶戏艺人则成了著名的导演。他们拥有全国最好的剧院和舞台，那里坐满了观众，木偶戏艺人们对人们说：

“好了，我们现在就开始演出！”

但那些演员却对他说：

“不要着急，亲爱的导演，我们还没有谈好演出的条件呢？”

此时，木偶戏艺人才明白，现在他面对的已不再是一群木偶，而是活

生生的演员了。因此，他马上同意演员们的建议，请他们说出自己上台表演的条件。

一位女舞蹈家说：

“我是最受欢迎的女舞蹈家，观众们来到这里，就是为了欣赏我用一条腿立着表演。因为我是全剧团惟一的女主角，我要求大家用这个标准来对待我。”

一个专门演小角色的演员也很骄傲。他更有自己的看法，他认为在一个完整的艺术表演中，大人物与小人物都是同等重要的，无论如何也不能轻视他这个角色，否则艺术就是不完整的。

接下来提要求的是男主角，他对导演说：

“我只能在演出快要结束的时候出场。”

导演十分疑惑地问：

“这是为什么呢？”

男主角说：

“因为这时候观众鼓掌喝彩最热烈，而且戏的结尾也总是最精彩！”

导演听了大家的条件，于是有些生气地说：

“这怎么可能？你们只不过是些木偶罢了，怎么会提出这么多条件？我也不当什么导演了！”

他的话还没说完，这些有名的艺术家们立即围了上来，用手中的



东西狠狠地打他，差一点要了他的命。

这时，木偶戏艺人看到女主角抬起腿朝他的胸口踢来，他吓得大叫一声。就在这时，他突然醒了，原来这是他躺在床上做的一场梦。

木偶戏艺人擦擦眼睛，低头看到了放在地上的那些木偶。他马上跳下床，把它们全部丢进了匣子里，然后紧紧地盖上了匣子。接着对匣子里的木偶说：

“你们好好地给我呆在里面吧！我再也不会让你们变成有血有肉的真人啦！”

从此，木偶戏艺人再也不胡思乱想要当什么真正的大导演了。他想，我应该认认真真地演木偶戏，他带着装木偶的匣子出游世界，到处演出，受到观众们的热烈欢迎。